

# Zmluva o dielo

č. 1100061344/103072/2024-S36 (č. Partnera 23/24/2418)

uzavretá v zmysle § 536 a nasl. zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov (ďalej len „**Obchodný zákonník**“)  
(ďalej len „**Zmluva**“)

## Zmluvné strany

### Objednávateľ:

Obchodné meno:

Sídlo:

Právna forma:

Registrácia:

Štatutárny orgán:

Oprávnení k podpisu zmluvy podľa Podpisového poriadku:

Oprávnený rokovať vo veciach technických:

IČO:

IČ DPH:

DIČ:

Bankové spojenie:

IBAN:

BIC/SWIFT kód:

E-mail:

(ďalej len „**Objednávateľ**“)

### Železničná spoločnosť Cargo Slovakia, a.s.

Tomášikova 28B, 821 01 Bratislava - mestská časť Ružinov  
akciová spoločnosť

Obchodný register Mestského súdu Bratislava III, oddiel: Sa,  
vložka č. 3496/B

Predstavenstvo

Ing. Jaroslav Daniška, predseda predstavenstva a generálny riaditeľ

Mgr. Matej Hambálek, MBA, podpredseda predstavenstva a riaditeľ úseku služieb

[Redacted]

35 914 921

SK 2021920065

2021920065

[Redacted]

### Zhotoviteľ:

Obchodné meno:

Sídlo:

Právna forma:

Registrácia:

Štatutárny orgán:

Osoby oprávnené konať v mene Zhotoviteľa pri podpise Zmluvy:

IČO:

IČ DPH:

DIČ:

Bankové spojenie:

IBAN:

BIC/SWIFT kód:

E-mail:

(ďalej len „**Zhotoviteľ**“)

### REMING CONSULT a.s.

Tomášikova 64A, LakeSide Park II, 831 04 Bratislava  
akciová spoločnosť

Obchodný register Mestského súdu Bratislava III, oddiel: Sa,  
vložka číslo: 1532/B

Predstavenstvo

Ing. Dalibor Krupa, predseda predstavenstva a generálny riaditeľ

35 729 023

SK2020250958

2020250958

[Redacted]

(Objednávateľ a Zhotoviteľ spolu ďalej len ako „**zmluvné strany**“ alebo jedna z nich samostatne aj ako „**zmluvná strana**“)

## Preambula

Účelom Zmluvy je dohodnúť práva a povinnosti zmluvných strán, za splnenia podmienok zákona č. 24/2006 Z. z. o posudzovaní vplyvov na životné prostredie a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „**zákon o posudzovaní vplyvov**“) a v rozsahu podľa predmetu zmluvy tak, aby bolo možné vykonať plánovanú stavbu „**Modernizácia terminálu kombinovanej dopravy Dobrá**“ (ďalej len „**stavba**“).

## Článok 1

### Predmet Zmluvy

- 1.1 Zhotoviteľ sa zaväzuje, že vo vlastnom mene, na vlastnú zodpovednosť, na vlastné náklady v rozsahu a za podmienok dojednaných v Zmluve splní pre Objednávateľa predmet Zmluvy pozostávajúci z nasledovných častí:
  - 1.1.1 Vypracovanie a dodanie Oznámenia o zmene navrhovanej činnosti pre stavbu podľa zákona o posudzovaní vplyvov vrátane súvisiacich prieskumov. Oznámenie o zmene nebude obsahovať variantné riešenia navrhovanej činnosti, pri vypracovaní Oznámenia bude Zhotoviteľ vychádzať z Analýzy zvýšenia efektivity manipulácií intermodálnych prepravných jednotiek a komplexného spracovania zásielok v Termináli kombinovanej dopravy Dobrá a návrh možností modernizácie terminálu (ďalej len „**analýza**“) pre rozvojový variant v zmysle Špecifikácie predmetu Zmluvy v Prílohe č. 1.. (ďalej len „**dokumentácia EIA v rozsahu Oznámenia o zmene**“ alebo len „**Oznámenie o zmene**“).
  - 1.1.2 Vykonanie súvisiacej inžinierskej činnosti podľa zákona o posudzovaní vplyvov v rozsahu zahŕňajúcom zabezpečenie právoplatného rozhodnutia príslušného štátneho orgánu zo zisťovacieho konania, príp. zabezpečenie určenia rozsahu hodnotenia zo strany príslušného štátneho orgánu. (ďalej len „**súvisiaca inžinierska činnosť**“).
- 1.2 Zhotoviteľ sa zaväzuje objednávateľovi dodať Oznámenie o zmene a vykonať súvisiacu inžiniersku činnosť (ďalej len „**predmet Zmluvy**“ alebo „**Dielo**“) v rozsahu a spôsobom uvedeným v tejto zmluve vrátane jej Prílohy č. 1 – Špecifikácia predmetu Zmluvy (ďalej len „**Príloha č. 1**“).
- 1.3 Zhotoviteľ dodá dielo takým spôsobom, že bude v úplnom súlade s touto Zmluvou. Zhotoviteľ bude predmet zmluvy plniť na báze komplexnej zodpovednosti.
- 1.4 V prípade, ak bude potrebné doplniť prípadné náležitosti do Oznámenia o zmene na základe požiadavky príslušného orgánu, Zhotoviteľ doplnenie vykoná bezodplatne, v rozsahu a v lehote doplnenia určených príslušným orgánom v zmysle zákona o posudzovaní vplyvov.
- 1.5 Objednávateľ sa zaväzuje:
  - 1.5.1 poskytnúť Zhotoviteľovi primeranú súčinnosť tak, aby Dielo bolo zhotovené v dohodnutej lehote plnenia,
  - 1.5.2 riadne zhotovené Dielo prevziať a zaplatiť za Dielo dohodnutú cenu.
- 1.6 V rámci poskytnutia súčinnosti podľa bodu 1.5.1 vyššie sa Objednávateľ zaväzuje vystaviť Zhotoviteľovi na základe jeho predchádzajúcej žiadosti potrebné splnomocnenie/splnomocnenia na realizáciu súvisiacej inžinierskej činnosti tak, aby Zhotoviteľ mohol zastupovať Objednávateľa v príslušných správnych konaniach pred príslušnými orgánmi verejnej správy a voči príslušným

dotknutým osobám; v žiadosti o vystavenie splnomocnenia Zhotoviteľ uvedie požadovaný obsah a rozsah splnomocnenia.

- 1.7 Zhotoviteľ podpisom Zmluvy potvrdzuje, že obdržal od Objednávateľa všetky podklady a dokumenty potrebné na riadne spracovanie Diela. Podklady, ktoré netvoria súčasť Zmluvy a ktoré Zhotoviteľ obdrží v zmysle Zmluvy po jej podpise, je Zhotoviteľ povinný bez zbytočného odkladu preskúmať a oznámiť ich nevhodnosť Objednávateľovi, a to najneskôr do desiatich pracovných dní odo dňa ich prevzatia. V prípade, ak sa počas realizácie Diela preukáže, že Objednávateľ neodovzdal Zhotoviteľovi všetky potrebné podklady pre realizáciu Diela, Zhotoviteľ je oprávnený dodatočne vyžiadať od Objednávateľa chýbajúce podklady a Objednávateľ sa zaväzuje poskytnúť Zhotoviteľovi dodatočne vyžiadané podklady najneskôr do desiatich dní odo dňa doručenia výzvy zo strany Zhotoviteľa, ktorou Zhotoviteľ požiadal o doplnenie podkladov.

## **Článok 2**

### **Miesto a čas plnenia**

- 2.1. Miesto dodania Diela a všetkých hmotných výstupov je: Železničná spoločnosť Cargo Slovakia, a.s., Tomášikova 28B, 821 01 Bratislava - mestská časť Ružinov. Priebežné výstupy počas doby realizácie Diela postačuje zasielať elektronicky na e-mailové adresy uvedené v záhlaví Zmluvy.
- 2.2. Zhotoviteľ sa zaväzuje vykonať Dielo podľa bodu 1.1.1 do 30 kalendárnych dní odo dňa nadobudnutia účinnosti tejto Zmluvy.
- 2.3. Zhotoviteľ má právo na predĺženie lehoty plnenia uvedenej v bode 2.2. v nasledovných prípadoch:
  - 2.3.1. potreby vykonania navyše prác podľa dodatočných písomných požiadaviek Objednávateľa,
  - 2.3.2. neposkytnutie súčinnosti zo strany Objednávateľa, resp. omeškanie Objednávateľa s poskytnutím Zhotoviteľom požadovanej súčinnosti (to neplatí, ak požadovanú súčinnosť nie je Objednávateľ z objektívnych dôvodov schopný Zhotoviteľovi poskytnúť a ak požadovanú súčinnosť nie je možné od Objednávateľa s prihliadnutím na obsah a rozsah požadovanej súčinnosti od Objednávateľa spravodlivo vyžadovať),
  - 2.3.3. písomný pokyn Objednávateľa na prerušenie prác, ktorý Objednávateľ zašle Zhotoviteľovi na adresu pre doručovanie písomností uvedenú v záhlaví tejto Zmluvy.
- 2.4. Ak nastane okolnosť pre predĺženie lehoty plnenia podľa bodu 2.3.1., Zhotoviteľ predloží Objednávateľovi návrh dodatku, ktorého predmetom budú navyše práce a ich prípadný vplyv na celkovú zmluvnú cenu a lehotu plnenia. Ak nastane okolnosť pre predĺženie lehoty plnenia podľa bodu 2.3.2., Zhotoviteľ predloží Objednávateľovi návrh dodatku a lehota plnenia sa predĺži o dobu, po ktorú bol Objednávateľ v omeškaní s poskytnutím súčinnosti Zhotoviteľovi. Ak nastane okolnosť pre predĺženie lehoty plnenia podľa bodu 2.3.3., Zhotoviteľ bezodkladne po doručení písomného pokynu Objednávateľa na pokračovanie v prácach predloží Objednávateľovi návrh dodatku a lehota plnenia sa predĺži o dobu od doručenia písomného pokynu na prerušenie prác Zhotoviteľovi do dátumu uvedeného v písomnom pokyne Objednávateľa na pokračovanie v prácach Zhotoviteľovi.
- 2.5. Za omeškanie s poskytnutím súčinnosti zo strany Objednávateľa podľa bodu 2.3.2. sa považuje okrem iného nevyjadrenie sa Objednávateľa k výstupom dodaným Zhotoviteľovi v lehote uvedenej v tejto Zmluve.

- 2.6. Ak Objednávateľ písomne požiada Zhotoviteľa o ukončenie vykonávania Diela, Zhotoviteľ je povinný ihneď po doručení takejto žiadosti nepokračovať ďalej vo vykonávaní Diela. V opačnom prípade Zhotoviteľ nebude mať nárok na odplatu za tú časť Diela, ktorú vykonal po doručení žiadosti o ukončenie vykonávania Diela. Za rozpracovanú časť Diela patrí Zhotoviteľovi odplata vo výške úmernej percentu rozpracovanosti a rozsahu preukázateľných nákladov zodpovedajúcich rozsahu vykonaných prác. Cena rozpracovanosti bude určená dohodou zmluvných strán. V prípade, že nedôjde k dohode o cene do 15 pracovných dní odo dňa doručenia takejto žiadosti, cena bude určená súdnym znalcom. Zároveň je v takom prípade Zhotoviteľ povinný odovzdať Objednávateľovi výsledky svojej činnosti spracované ku dňu doručenia žiadosti Objednávateľa na nepokračovanie v realizácii Diela v stave rozpracovanosti ku dňu zastavenia prác.

### Článok 3 Zmluvná cena

- 3.1. Zmluvná cena je stanovená v súlade so zákonom č. 18/1996 Z. z. o cenách v znení neskorších predpisov.
- 3.2. Zmluvné strany sa dohodli na celkovej zmluvnej cene za Dielo **vo výške 83 300,00 EUR bez DPH.**
- 3.3. V celkovej zmluvnej cene za Dielo podľa bodu 3.2. sú zahrnuté náklady Zhotoviteľa, ktoré mu vzniknú pri a/ alebo v súvislosti s plnením predmetu Zmluvy.
- 3.4. Celková zmluvná cena za Dielo uvedená v bode 3.2. sa považuje za cenu pevnú (nemennú) a zahŕňajúcu všetky náklady Zhotoviteľa, ktoré mu vzniknú pri a/alebo v súvislosti s plnením predmetu Zmluvy okrem prípadov podľa bodu 2.3.1. Zmluvy a správnych poplatkov a poplatkov preukázateľne vyplatených správcom IČ a subjektom za vyžiadanie vyjadrenia ku konaniu o posudzovaní vplyvov na životné prostredie.

### Článok 4 Platobné podmienky a fakturácia

- 4.1. Platby sa budú uskutočňovať v EUR. Daň z pridanej hodnoty bude stanovená v zmysle zákona č. 222/2004 Z. z. o dani z pridanej hodnoty v znení neskorších predpisov (ďalej len „**zákon o DPH**“).
- 4.2. Objednávateľ neposkytne Zhotoviteľovi žiadny preddavok ani zálohovú platbu.
- 4.3. Zhotoviteľ je oprávnený vystaviť faktúru dňom podpísania preberacieho protokolu zo strany Objednávateľa.
- 4.4. Povinnou prílohou faktúry musí byť kópia preberacieho protokolu vypracovaného podľa Prílohy č. 2 tejto Zmluvy.
- 4.5. Všetky faktúry musia byť vyhotovené v slovenskom jazyku a musia obsahovať:
- obligatórne náležitosti ustanovené právnym poriadkom Slovenskej republiky,
  - náležitosti v zmysle ustanovení § 3a ods. 1 Obchodného zákonníka,
  - náležitosti predpísané v zmysle zákona o DPH,
  - nasledovné údaje:

- názov Diela,
  - predmet úhrady,
  - IČO, IČ DPH Zhotoviteľa, názov Zhotoviteľa, číslo účtu Zhotoviteľa (totožné ako v záhlaví Zmluvy),
  - číslo Zmluvy,
  - fakturovanú čiastku bez DPH,
  - základ dane a čiastku DPH (ak je Zhotoviteľ platca DPH na Slovensku),
  - text: DPH prenesenie daňovej povinnosti – osobou, ktorá platí DPH je príjemca podľa §69 ods. 12 písm. j) zákona o DPH,
  - splatnosť faktúry slovom (tak ako je stanovená v tomto článku).
- 4.6. Prípadná penalizačná faktúra bude okrem náležitostí podľa predchádzajúceho bodu obsahovať aj:
- predmet penalizácie a odkaz na príslušné ustanovenie tejto Zmluvy, podľa ktorého sa nárok na penalizáciu uplatňuje,
  - v prípade penalizačnej faktúry za neuhradenie predchádzajúcich faktúr musí obsahovať aj výpočet výšky penalizácie na presné počty dní,
  - číslo faktúry, za ktorú sa penalizuje.
- 4.7. Faktúry budú predkladané v piatich vyhotoveniach, pričom každé vyhotovenie musí byť rovnopis s originálnymi podpismi. Objednávateľ je oprávnený počas plnenia Zmluvy jednostranne zmeniť požadovaný počet vyhotovení faktúry, pričom táto zmena nevyžaduje uzatvorenie dodatku.
- 4.8. Faktúry bude Zhotoviteľ zasielať v listinnej podobe, pričom:
- Faktúra bude vystavená na Objednávateľa:  
 Železničná spoločnosť Cargo Slovakia, a.s.  
 Tomášikova 28B  
 821 01 Bratislava - mestská časť Ružinov
- Na požiadanie Objednávateľa je Zhotoviteľ povinný predložiť faktúru (vrátane príloh) aj e-mailom v elektronickej podobe vo formáte určenom Objednávateľom.
- 4.9. Lehota splatnosti riadne vyhotovenej a doručenej faktúry je 60 dní odo dňa doručenia faktúry na adresu uvedenú v bode 4.8. Zmluvy. V prípade, že splatnosť faktúry pripadne na deň pracovného voľna alebo pracovného pokoja, bude sa za deň splatnosti považovať nasledujúci pracovný deň. Zmluvné strany berú na vedomie, že dohodnutá lehota splatnosti podľa Zmluvy nie je v hrubom nepomere k právam a povinnostiam vyplývajúcim zo záväzkového vzťahu pre Zhotoviteľa podľa § 369d Obchodného zákonníka, pričom takéto dojednanie odôvodňuje povaha predmetu plnenia záväzku.
- 4.10. Za riadne vyhotovenú faktúru sa považuje faktúra, ktorá spĺňa náležitosti podľa tohto článku a ktorej prílohou sú všetky požadované podporné dokumenty.
- 4.11. Ak faktúra (vrátane príloh) nebude vyhotovená riadne v súlade s týmto článkom, alebo ak faktúra bude obsahovať neúplné, nesprávne alebo nepravdivé údaje, alebo údaje uvedené vo faktúre alebo v ktoromkoľvek z požadovaných podporných dokumentov nebudú navzájom v súlade, alebo faktúra alebo ktorýkoľvek z požadovaných podporných dokumentov nebude správny po vecnej alebo formálnej stránke alebo nebude vyhotovený v slovenskom jazyku, alebo k faktúre nebudú priložené všetky požadované podporné dokumenty, Objednávateľ bude oprávnený takúto faktúru vrátiť Zhotoviteľovi spolu s označením nedostatkov, pre ktoré bola vrátená. V tomto prípade plynutie lehoty splatnosti takejto faktúry sa prerušuje a nová lehota splatnosti 60 dní začne plynúť dňom nasledujúcim po dni doručenia faktúry, ktorá obsahuje úplné, správne a pravdivé údaje a je

správna po formálnej a vecnej stránke, vrátane všetkých požadovaných podporných dokumentov na adresu uvedenú v bode 4.8. tejto Zmluvy.

- 4.12. Za dátum doručenia faktúry sa považuje dátum doručenia faktúry v listinnej podobe na adresu uvedenú v bode 4.8. tejto Zmluvy, vrátane všetkých požadovaných podporných dokumentov.
- 4.13. Riadne vyhotovenú a doručенú faktúru uhradí Objednávateľ Zhotoviteľovi bezhotovostným prevodom finančných prostriedkov z bankového účtu Objednávateľa na bankový účet Zhotoviteľa uvedený v identifikačných údajoch Zhotoviteľa v záhlaví Zmluvy. Zhotoviteľ je povinný zabezpečiť, aby účet uvedený v Zmluve bol bankovým účtom v zmysle § 6 zákona o DPH. Pokiaľ účet uvedený v Zmluve nie je bankovým účtom v zmysle § 6 zákona o DPH, je Objednávateľ oprávnený zrealizovať úhradu faktúry na iný účet Zhotoviteľa, ktorý je bankovým účtom v zmysle § 6 zákona o DPH. Pokiaľ Zhotoviteľ nemá žiadny bankový účet v zmysle § 6 zákona o DPH, nie je Objednávateľ povinný zrealizovať úhradu faktúry skôr ako na piaty pracovný deň po doručení písomného oznámenia Zhotoviteľa o tom, že má bankový účet v zmysle § 6 zákona o DPH s uvedením jeho čísla, za predpokladu, že účet uvedený v písomnom oznámení je bankovým účtom v zmysle § 6 zákona o DPH. Objednávateľ nebude v omeškaní v prípade, ak pri úhrade faktúry bude postupovať podľa tohto odseku.
- 4.14. Peňažný záväzok Objednávateľa sa na účely Zmluvy považuje za splnený dňom, v ktorom bola príslušná suma odpísaná z bankového účtu Objednávateľa v prospech bankového účtu Zhotoviteľa.

## **Článok 5**

### **Práva a povinnosti Zhotoviteľa a Objednávateľa a dodacie podmienky**

- 0.1. Zhotoviteľ je povinný pri plnení predmetu Zmluvy rešpektovať platné stratégie, rozvojové plány a programy v oblasti dopravy a dopravnej politiky na európskej, národnej, regionálnej a miestnej úrovni, koncepčné, strategické a investičné zámery Objednávateľa, súvisiacu legislatívu Európskej únie a Slovenskej republiky, platné STN a súvisiace predpisy Objednávateľa. Objednávateľ poskytne relevantné predpisy Objednávateľa súvisiace s plnením predmetu Zmluvy Zhotoviteľovi bezodkladne po ich vyžiadaní.
- 0.2. Zhotoviteľ je povinný pri spracovaní Diela rešpektovať aj prípadné pokyny Objednávateľa, pričom je povinný s odbornou starostlivosťou preskúmať všetky pokyny Objednávateľa a na nevhodné pokyny Objednávateľa upozorniť. Pre vylúčenie všetkých pochybností platí, že zodpovednosť za riadne a kvalitné plnenie je výhradne na Zhotoviteľovi, s výnimkou väd spôsobených preukázateľne pokynmi Objednávateľa, na nevhodnosť (nesprávnosť) ktorých Zhotoviteľ Objednávateľa písomne upozornil, a na ktorých uplatnení Objednávateľ písomne napriek upozorneniu Zhotoviteľa trval.
- 0.3. Zhotoviteľ sa zaväzuje bez zbytočného odkladu upozorniť Objednávateľa na vady v sprievodnej dokumentácii a v ďalších podkladoch, ktoré mu Objednávateľ predložil za účelom plnenia tejto Zmluvy a pokračovať v plnení tej časti Diela, na ktorej plnenie majú, alebo by mohli mať vady vplyv, až na základe písomného pokynu Objednávateľa, v ktorom uvedie, ako má Zhotoviteľ ďalej postupovať.
- 0.4. Zmluvné strany sa dohodli, že Objednávateľ je oprávnený kedykoľvek počas plnenia predmetu Zmluvy požadovať od Zhotoviteľa predloženie priebežných výstupov (sumarizačné a prezentačné výstupy) v slovenskom jazyku v termíne stanovenom dohodou medzi Objednávateľom a Zhotoviteľom. V prípade, ak sa zmluvné strany na termíne nedohodnú,

Objednávateľ je oprávnený stanoviť termín/lehotu predloženia priebežných výstupov, ktorá nesmie byť kratšia ako desať kalendárnych dní a Zhotoviteľ je povinný v tomto termíne požadované priebežné výstupy Objednávateľovi predložiť.

- 0.5. V priebehu plnenia predmetu Zmluvy sa budú uskutočňovať stretnutia podľa potrieb a podľa dohody zmluvných strán a ostatných účastníkov stretnutia. Zhotoviteľ je povinný zabezpečiť účasť príslušných zástupcov Zhotoviteľa na stretnutiach, ktoré sa budú konať v súvislosti s plnením predmetu Zmluvy. Zhotoviteľ je povinný zabezpečiť zápisy zo stretnutí, a to do päť pracovných dní od uskutočnenia každého stretnutia. Na požiadanie Objednávateľa je Zhotoviteľ povinný na stretnutí informovať Objednávateľa o stave rozpracovanosti predmetu Zmluvy a prípadných okolnostiach, ktoré môžu mať vplyv na realizáciu predmetu Zmluvy.
- 0.6. Žiadna zo zmluvných strán nie je oprávnená jednostranným úkonom započítať akékoľvek svoje nároky alebo záväzky vyplývajúce zo Zmluvy voči druhej zmluvnej strane. Žiadna zo zmluvných strán nie je bez predchádzajúceho písomného súhlasu druhej zmluvnej strany postúpiť akékoľvek pohľadávky vzniknuté podľa tejto Zmluvy alebo na základe tejto Zmluvy tretej osobe.
- 0.7. Zhotoviteľ je povinný Objednávateľovi písomne oznámiť každú zmenu súvisiacu s personálnym, ekonomickým alebo iným prepojením voči Objednávateľovi v súvislosti s ustanovením § 2 písm. n) zákona č. 595/2003 Z. z. o dani z príjmov v znení neskorších predpisov, a to do päť dní odo dňa vzniku zmeny.
- 0.8. Zhotoviteľ je povinný:
  - 0.8.1. vypracovať všetky písomné správy a ďalšie výstupy v slovenskom jazyku,
  - 0.8.2. doručiť všetky výstupy v elektronickej podobe e-mailom/neprepisovateľné médium (CD, DVD),
  - 0.8.3. dodať dokumenty, ktoré sú podkladom pre vydanie príslušných správnych rozhodnutí v editovateľnom formáte programu MS Word,
  - 0.8.4. dodať výkresovú časť vo formáte \*.dwg (AutoCad) v editovateľnej a neuzamknutej podobe ako aj v needitovateľnom formáte (PDF); v prípade potreby môže Zhotoviteľ použiť ešte ďalší formát,
  - 0.8.5. zabezpečiť, aby všetky hodnoty, výmery, hmotnosti v jednotlivých výstupoch boli označené v slovenskom jazyku, všetky merné jednotky uvádzané v podobe jednotiek sústavy SI podľa zákona č. 157/2018 Z. z. o metrológii a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov,
  - 0.8.6. dodať Oznámenie o zmene v slovenskom jazyku nasledovne:  
4 vyhotovenia v listinnej podobe  
2 vyhotovenie v elektronickej podobe (CD/DVD v otvorenej a uzavretej verzii \*.pdf, \*.xls/.xlsx, \*.doc/.docx, \*.dwg),
  - 5.8.8. zastupovať Objednávateľa v rámci výkonu súvisiacej inžinierskej činnosti pred príslušnými orgánmi verejnej správy a uplatňovať v príslušných správnych konaniach v mene Objednávateľa všetky procesné práva a povinnosti na prospech Objednávateľa v zmysle príslušných platných právnych predpisov, ktorými sa príslušné správne konanie spravuje, a informovať Objednávateľa priebežne o priebehu príslušných správnych konaní;
  - 5.8.9. bezodkladne odovzdať Objednávateľovi rovnopisy všetkých právoplatných rozhodnutí príslušných orgánov verejnej správy týkajúce sa posudzovania vplyvov projektu na životné prostredie ako aj všetky s tým súvisiace stanoviská a vyjadrenia dotknutých orgánov a organizácií, ktoré boli v rámci súvisiacej inžinierskej činnosti Zhotoviteľa podľa tejto Zmluvy zabezpečené (v prípade rozhodnutí vydaných v elektronickej

podobe doručiť Objednávateľovi e-mailom alebo na hmotnom nosiči dát príslušné rozhodnutia so zaručeným elektronickým podpisom orgánu, ktorý ich vydal spolu s elektronickou doložkou právoplatnosti).

- 0.9. Ak pri odovzdaní a prevzatí Diela Objednávateľ zistí, že Dielo má vady, môže prevzatie Diela odmietnuť alebo prevziať Dielo s výhradou s tým, že v preberacom protokole budú uvedené zistené vady spolu s lehotou na ich odstránenie. Lehota na odstránenie vady zistenej pri odovzdaní a prevzatí Diela bude päť pracovných dní, ak sa zmluvné strany písomne v preberacom protokole nedohodnú na inej lehote odstránenia zistenej vady.
- 0.10. O odovzdaní a prevzatí Diela spíšu zmluvné strany preberací protokol podľa Prílohy č. 2 tejto Zmluvy.
- 0.11. Zhotoviteľ sa podľa tejto Zmluvy zaväzuje strpieť výkon kontroly a/alebo auditu na mieste súvisiaceho s dodávaným tovarom, prácami a službami, a to oprávnenými osobami na výkon tejto kontroly/auditú v súvislosti s čerpaním nenávratného finančného príspevku z Nástroja na prepájanie Európy (CEF) na financovanie realizácie predmetu tejto Zmluvy a Objednávateľ mu pri výkone tejto kontroly a/alebo auditu poskytne všetku potrebnú súčinnosť.

## **Článok 6**

### **Povinnosti Zhotoviteľa v súvislosti s využitím subdodávateľov**

- 6.1. Pri plnení predmetu tejto Zmluvy je Zhotoviteľ oprávnený v prípade potreby využiť subdodávateľov.
- 6.2. Časť plnenia (okrem iného to znamená, že nesmie ísť o celý rozsah, v akom bolo plnenie zverené subdodávateľovi), ktorou poveril Zhotoviteľ na základe zmluvného vzťahu subdodávateľa, môže byť zverená subdodávateľom tretej osobe.
- 6.3. Zhotoviteľ zodpovedá za konanie, neplnenie, nedbanlivosť, opomenutie povinností alebo potrebného konania riadne a včas subdodávateľov v ktoromkoľvek rade tak, ako by išlo o konanie, neplnenie, nedbanlivosť, opomenutie povinností alebo potrebného konania riadne a včas samotného Zhotoviteľa.
- 6.4. Zhotoviteľ sa zaväzuje oznámiť Objednávateľovi osoby subdodávateľov, prostredníctvom ktorých bude predmet plnenia alebo jeho časť podľa tejto Zmluvy zabezpečovať. Zhotoviteľ osobitne označí subdodávateľov, vo vzťahu ku ktorým sa s prihliadnutím na rozsah im zverenej časti plnenia, uplatňuje povinnosť zápisu v registri partnerov verejného sektora. Zhotoviteľ je zároveň povinný označiť vo výstupoch, ktoré budú výsledkom jeho činnosti, príslušné časti spracované subdodávateľmi a týchto subdodávateľov označiť.
- 6.5. Ak počas plnenia Zmluvy dôjde k zmene subdodávateľov, Zhotoviteľ je povinný predložiť Objednávateľovi aktuálny zoznam priamych subdodávateľov do päť pracovných dní odo dňa uzatvorenia zmluvy s novým subdodávateľom (doplnenie subdodávateľa do zoznamu) alebo odo dňa skončenia zmluvy so subdodávateľom (vynechanie subdodávateľa bez náhrady).

## **Článok 7**

### **Povinnosti Zhotoviteľa v súvislosti s registrom partnerov verejného sektora a subdodávateľmi v ktoromkoľvek rade**



- 7.1. Pre účely tejto Zmluvy sa pod pojmom subdodávateľ v ktoromkoľvek rade rozumie subdodávateľ v zmysle § 2 zákona č. 315/2016 Z. z. o registri partnerov verejného sektora a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „**zákon o RPVS**“).
- 7.2. Zhotoviteľ vyhlasuje, že je ku dňu podpísania Zmluvy zapísaný v registri partnerov verejného sektora v zmysle zákona o RPVS a tiež každý jemu známy subdodávateľ v ktoromkoľvek rade, ktorý je partnerom verejného sektora, je/bude zapísaný v registri partnerov verejného sektora. Ďalej Zhotoviteľ vyhlasuje, že ku dňu podpísania Zmluvy má ako partner verejného sektora alebo má osoba, ktorá plní povinnosti oprávnenej osoby pre Zhotoviteľa v zmysle zákona o RPVS (ďalej len „**oprávnená osoba**“), splnené všetky povinnosti, ktoré pre Zhotoviteľa ako partnera verejného sektora alebo pre oprávnenú osobu vyplývajú zo zákona o RPVS. Zmluvné strany sa dohodli, že ak sa vyhlásenia podľa tohto bodu ukážu ako nepravdivé, Objednávateľ nie je v omeškani s plnením podľa Zmluvy až do splnenia povinnosti Zhotoviteľa resp. oprávnenej osoby.
- 7.3. Zhotoviteľ je povinný Objednávateľovi písomne oznamovať každú zmenu zapísaných údajov o jeho osobe v registri partnerov verejného sektora alebo jeho výmaz z registra partnerov verejného sektora najneskôr do pätnástich dní odo dňa vykonania zmeny zapísaných údajov alebo výmazu v registri partnerov verejného sektora.
- 7.4. Po dobu omeškania Zhotoviteľa ako partnera verejného sektora alebo oprávnenej osoby s plnením niektorej povinnosti podľa zákona o RPVS, Objednávateľ nie je v omeškani s plnením podľa Zmluvy až do splnenia povinnosti Zhotoviteľa resp. oprávnenej osoby.
- 7.5. Zhotoviteľ sa zaväzuje zabezpečiť, aby sa na plnení predmetu Zmluvy nepodieľal subdodávateľ v ktoromkoľvek rade (i) ktorý je partnerom verejného sektora a nie je zapísaný v registri partnerov verejného sektora alebo (ii) ktorý, ak je partnerom verejného sektora alebo osoba, ktorá plní povinnosti oprávnenej osoby pre subdodávateľa ako partnera verejného sektora v zmysle zákona o RPVS, si neplní povinnosti podľa zákona o RPVS.

## **Článok 8**

### **Zodpovednosť za vady a záruky**

- 8.1. Zhotoviteľ zodpovedá za vady Diela v zmysle ustanovení § 536 a nasl. Obchodného zákonníka. Zhotoviteľ zodpovedá za to, že Dielo bude spracované v súlade s ustanoveniami Zmluvy, bude spôsobilé k zmluvnému účelu a že bude mať vlastnosti dohodnuté v zmysle Zmluvy. Vo vzťahu k súvisiacej inžinierskej činnosti Zhotoviteľ zodpovedá za to, že na podklade príslušných rozhodnutí zabezpečených v rámci súvisiacej inžinierskej činnosti bude môcť Objednávateľ realizovať stavbu, resp. ďalšiu projektovú prípravu stavby v súlade s podmienkami príslušného rozhodnutia zo zisťovacieho konania.
- 8.2. Zhotoviteľ poskytuje na Dielo, ako aj na vec, na ktorej je Dielo zachytené, záruku v dĺžke trvania 5 rokov. Záručná doba na Dielo začína plynúť okamihom podpísania schvaľovacieho protokolu podľa bodu 5.10 zo strany Objednávateľa.
- 8.3. Vady Diela, ktoré sa vyskytnú v záručnej dobe musí Objednávateľ bez zbytočného odkladu reklamovať písomne zaslaním e-mailovej správy na e-mailovú adresu [REDACTED] alebo listom na adresu pre doručovanie uvedenú v záhlaví Zmluvy s uvedením popisu vady. Zhotoviteľ je povinný písomne sa vyjadriť k reklamácií do desiatich pracovných dní po jej doručení. Ak sa v tejto lehote nevyjadrí, bude to znamenať jeho súhlas s opodstatnenosťou reklamácie. Vady je

Zhotoviteľ povinný odstrániť bezodplatne najneskôr do 30 dní odo dňa uplatnenia reklamácie Objednávateľom. V prípade, že Zhotoviteľ vady v tejto lehote neodstráni, má Objednávateľ oprávnenie odstrániť vadu sám alebo prostredníctvom tretích osôb na náklady Zhotoviteľa. Tým nie je dotknuté právo Objednávateľa na zmluvnú pokutu a/alebo náhradu škody.

- 8.4. Zhotoviteľ je povinný odstrániť každú reklamovanú vadu, tzn. aj takú, pri ktorej nie je možné s istotou určiť, kto za vadu zodpovedá. V prípade, že sa v priebehu odstraňovania vady alebo po odstránení vady preukáže, že za ňu Zhotoviteľ nezodpovedá, Zhotoviteľ má nárok na úhradu účelne vynaložených nákladov v súvislosti s odstránením vady.
- 8.5. Záručná doba bude predĺžená vždy o časové obdobie po prevzatí Diela, počas ktorého bolo Dielo alebo jeho časť reklamovaná, a to o dobu odo dňa uplatnenia oprávnenej reklamácie podľa Zmluvy do odstránenia reklamovanej vady.
- 8.6. Odstránením reklamovanej vady nezaniká Objednávateľovi nárok na náhradu škody, ak mu takáto preukázateľne vznikla.

## **Článok 9**

### **Zodpovednosť za škodu a prechod vlastníctva**

- 9.1. Zodpovednosť za škodu spôsobenú porušením povinností v súvislosti s touto Zmluvou ktoroukoľvek zmluvnou stranou sa spravuje ustanoveniami § 373 a nasl. Obchodného zákonníka a ďalšími právnymi predpismi o náhrade škody.
- 9.2. Ak vznikne Objednávateľovi alebo tretím osobám škoda (priama alebo nepriama) na veciach, právach alebo iných majetkových hodnotách v dôsledku porušenia povinností uvedených v Zmluve zo strany Zhotoviteľa, je Zhotoviteľ za tieto škody zodpovedný a je povinný Objednávateľovi uhradiť tieto vzniknuté škody. Škoda sa nahrádza v peniazoch a v plnej výške.
- 9.3. Ak škodu spôsobila tretia osoba, ktorej Zhotoviteľ zveril plnenie svojej povinnosti, za škodu zodpovedá v plnej miere Zhotoviteľ.
- 9.4. Vlastnícke právo k Dielu, výstupom a všetkým grafickým, písomným, výpočtovým a iným dokumentom a výsledkom, prechádza na Objednávateľa okamihom podpísania preberacieho protokolu Objednávateľom; ak predmetný výstup podlieha ochrane podľa predpisov o ochrane duševného vlastníctva, tak na Objednávateľa prechádza vlastníctvo k veci, na ktorej je výstup vyjadrený; na použitie Diela alebo jeho časti, ktorá je autorským dielom sa uplatňujú ustanovenia článku 10 Zmluvy. Práva a povinnosti vyplývajúce z príslušných rozhodnutí orgánov verejnej správy pôsobia voči Objednávateľovi od okamihu nadobudnutia ich právoplatnosti.

## **Článok 10**

### **Autorské práva Zhotoviteľa**

- 10.1. Zmluvné strany berú na vedomie, že Dielo alebo jeho časť môže spĺňať aj pojmové znaky autorského diela podľa príslušných ustanovení zákona č. 185/2015 Z. z. Autorský zákon v znení neskorších predpisov (ďalej pre účely tohto článku len „**autorské dielo**“).
- 10.2. V prípade, že Dielo alebo jeho časť spĺňa pojmové znaky autorského diela, zmluvné strany sa dohodli, že Zhotoviteľ podpisom tejto Zmluvy udelil Objednávateľovi výhradnú licenciu, a Objednávateľ je oprávnený používať autorské dielo v neobmedzenom rozsahu, na neobmedzenom území a neobmedzene dlhý čas, najmä, nie však výlučne na:

- 10.2.1. vyhotovenie rozmnoženín autorského diela (v akomkoľvek počte),
  - 10.2.2. verejné rozširovanie originálu autorského diela alebo jeho rozmnoženiny,
  - 10.2.3. použitie originálu autorského diela alebo rozmnoženiny na propagačné alebo marketingové účely,
  - 10.2.4. sprístupňovanie autorského diela verejnosti,
  - 10.2.5. verejné vykonanie autorského diela,
  - 10.2.6. na odstránenie väd autorského diela resp. vykonanie zmeny, úpravy diela vrátane dopracovania a to aj treťou osobou,
  - 10.2.7. použitie autorského diela ako podklad na spracovanie (vyhotovenie) iného autorského diela,
  - 10.2.8. na akékoľvek iné činnosti (akékoľvek iné použitie autorského diela, najmä súvisiace s dosiahnutím účelu tejto Zmluvy), ktoré sú v súlade s právnym poriadkom Slovenskej republiky a medzinárodnými zmluvami, ktorými je Slovenská republika viazaná.
- 10.3. Zhotoviteľ podpisom tejto Zmluvy udeľuje Objednávateľovi súhlas na to, že Objednávateľ je oprávnený licenciu postúpiť alebo udeliť tretej osobe súhlas na použitie autorského diela v rozsahu licencie udelennej Objednávateľovi v zmysle tohto článku (sublicencia).
- 10.4. Odmena za udelenie licencie, sublicencie a práva postúpiť licenciu na tretiu osobu v zmysle tohto článku tejto Zmluvy je v plnom rozsahu obsiahnutá v celkovej zmluvnej cene za Dielo podľa bodu 3.2.

## **Článok 11**

### **Zmluvné sankcie**

- 11.1. Pri nedodržaní termínu splatnosti faktúr Objednávateľom má Zhotoviteľ nárok na úroky z omeškania v zmysle príslušných ustanovení Obchodného zákonníka.
- 11.2. Ak sa Zhotoviteľ dostane do omeškania so spracovaním a dodaním Diela v lehote podľa bodu 2.2., má Objednávateľ právo na zaplatenie zmluvnej pokuty vo výške 100,- EUR za každý aj začatý deň omeškania.
- 11.3. Ak Zhotoviteľ poruší povinnosť písomne oznámiť Objednávateľovi každú zmenu zapísaných údajov o jeho osobe v registri partnerov verejného sektora alebo jeho výmaz z registra partnerov verejného sektora najneskôr do piatich dní odo dňa vykonania zmeny zapísaných údajov alebo výmazu, má Objednávateľ právo na zaplatenie zmluvnej pokuty vo výške 250,- EUR za každý jednotlivý prípad.
- 11.4. Ak sa Zhotoviteľ dostane do omeškania s odstránením vady v lehote podľa bodu 8.3. alebo 5.9., má Objednávateľ právo na zaplatenie zmluvnej pokuty vo výške 100,- EUR za každý, aj začatý deň omeškania.
- 11.5. Zmluvné pokuty a úroky z omeškania hradí povinná strana nezávisle od toho, či a v akej výške vznikne druhej zmluvnej strane v tejto súvislosti škoda, ktorú možno vymáhať samostatne a v plnej výške.
- 11.6. Zaplatením zmluvnej pokuty sa Zhotoviteľ nezaväzuje splniť dotknutú povinnosť ani povinnosti uhradiť prípadnú sankciu uloženú Objednávateľovi zo strany príslušných orgánov štátnej správy.

- 11.7. Dlžník sa zaväzuje zmluvnú sankciu uhradiť veriteľovi do 14 pracovných dní odo dňa doručenia faktúry vystavenej veriteľom. Čiastka zmluvnej sankcie bude uhradená bezhotovostným prevodom na bankové účty uvedené v záhlaví Zmluvy.

## Článok 12

### Oznamovanie osôb a ochrana osobných údajov

- 12.1. Zmluvné strany vyhlasujú, že sú si vedomé svojich povinností vyplývajúcich z ochrany osobných údajov tak, ako je táto upravená v nariadení Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679 z 27. apríla 2016 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje smernica 95/46/ES (všeobecné nariadenie o ochrane údajov), (ďalej len „**GDPR**“) a v zákone č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov a zmene a doplnení niektorých zákonov (ďalej len „**zákon o ochrane osobných údajov**“) (ďalej aj ako „**legislatíva GDPR**“).
- 12.2. Zmluvné strany sa navzájom zaväzujú zachovávať všetky platnými právnymi predpismi stanovené povinnosti vo vzťahu k spracúvaniu a ochrane osobných údajov, ktoré získajú a budú na základe tejto Zmluvy alebo v súvislosti s jej plnením spracúvať. Zmluvné strany sa zaväzujú oznamovať si navzájom zmeny všetkých osobných údajov, ktoré si na základe tejto Zmluvy, resp. v súvislosti s jej plnením poskytli tak, aby spracúvali vždy len správne a aktuálne osobné údaje. Zmluvné strany sa zaväzujú najmä zachovávať zásadu minimalizácie spracúvaných osobných údajov tak, aby spracúvali vždy len tie osobné údaje, ktoré sú potrebné na účely daného spracúvania, resp. na účely plnenia tejto Zmluvy. Informácie o ochrane osobných údajov v ZSSK CARGO určené zmluvným partnerom spoločnosti, ich zamestnancom a zástupcom sú dostupné na webovej adrese: <https://www.zscargo.sk/ouu>, o čom je Zhotoviteľ povinný informovať dotknuté osoby.
- 12.3. Pokiaľ Zhotoviteľ pri plnení tejto Zmluvy identifikuje potrebu spracovania osobných údajov tak, že si to bude vyžadovať uzatvorenie zmluvy podľa článku 28 všeobecného nariadenia alebo § 34 zákona o ochrane osobných údajov, Zhotoviteľ nevykoná takéto spracovanie osobných údajov a bezodkladne bude informovať Objednávateľa o potrebe uzatvorenia príslušnej zmluvy, pričom vymedzí aj účel a spôsob spracúvania osobných údajov, prípadne ďalšie relevantné náležitosti. Zmluvné strany sa zaväzujú v takomto prípade uzatvoriť tzv. sprostredkovateľskú zmluvu tak, aby bol naplnený účel tejto Zmluvy.
- 12.4. Ustanoveniami bodu 12.1. a 12.2. nie sú dotknuté iné povinnosti, ktoré pre Objednávateľa a Zhotoviteľa vyplývajú z legislatívy GDPR.

## Článok 13

### Zánik zmluvného vzťahu

- 13.1. Zmluva môže inak ako splnením záväzkov z nej vyplývajúcich zaniknúť:
- 13.1.1. dohodou zmluvných strán, ktorej súčasťou je i vysporiadanie vzájomných záväzkov a pohľadávok, alebo
  - 13.1.2. dorúčením oznámenia Objednávateľa podľa bodu 2.6 Zmluvy;
  - 13.1.3. odstúpením od Zmluvy v prípadoch uvedených v § 344 a nasl. Obchodného zákonníka alebo v prípadoch uvedených v tejto Zmluve.
- 13.2. Za podstatné porušenie zmluvných povinností v zmysle Zmluvy, s právom oprávnenej zmluvnej strany okamžite od Zmluvy odstúpiť, zmluvné strany považujú tieto skutočnosti:

- 13.2.1. Zhotoviteľ sa dostal do omeškania s dodaním Diela v lehote podľa bodu 2.2. o viac ako tridsať dní,
  - 13.2.2. Zhotoviteľ sa dostal do omeškania s odstránením vady v lehote podľa bodu 8.3. alebo v lehote uvedenej v preberacom protokole podľa bodu 5.9., o viac ako desať dní,
  - 13.2.3. Zhotoviteľ nedodržuje technologické postupy a neplní kvalitatívno-technické parametre a podmienky spracovania Diela, ktoré boli stanovené Zmluvou, všeobecne záväznými právnymi predpismi, platnými technickými normami a internými predpismi Objednávateľa, a to ani po tom ako Objednávateľ Zhotoviteľovi zaslal výzvu na vykonanie nápravy, kde opísal a riadne zdokumentoval nedodržiavanie povinností špecifikovaných v tomto bode,
  - 13.2.4. Zhotoviteľ nezačne, preruší alebo zastaví zhotovovanie Diela z iných dôvodov ako dôvodov na strane Objednávateľa alebo z dôvodov okolností, ktoré Zhotoviteľ nemohol predvídať v čase uzatvorenia Zmluvy ani pri vynaložení náležitej odbornej starostlivosti, ktorú možno od neho požadovať, pričom platí, že Objednávateľ písomne vyzval Zhotoviteľa na pokračovanie v tejto veci,
  - 13.2.5. Objednávateľ je napriek písomnému upozorneniu zo strany Zhotoviteľa v omeškaní so zaplatením faktúry o viac ako 30 dní,
  - 13.2.6. Objednávateľ neposkytol Zhotoviteľovi súčinnosť ani v dodatočne stanovenej primeranej lehote, čo má za následok ohrozenie splnenia lehoty plnenia alebo splnenia lehoty akéhokoľvek sankcionovateľného míľnika.
- 13.3. Objednávateľ je oprávnený od Zmluvy odstúpiť aj z týchto dôvodov:
- 13.3.1. vyhlásenie Zhotoviteľa podľa bodu 7.2., prvá veta alebo druhá veta sa ukáže ako nepravdivé,
  - 13.3.2. Zhotoviteľ alebo oprávnená osoba nemá splnenú niektorú povinnosť podľa zákona o RPVS,
  - 13.3.3. Zhotoviteľ vykonáva časť predmetu Zmluvy, resp. predmet Zmluvy prostredníctvom subdodávateľa, ktorý je partnerom verejného sektora a nie je zapísaný v registri partnerov verejného sektora, hoci sa na neho povinnosť zápisu v RPVS vzťahuje,
  - 13.3.4. Zhotoviteľ bol právoplatným rozhodnutím súdu vymazaný z registra partnerov verejného sektora.
- 13.4. Objednávateľ je oprávnený odstúpiť od tejto Zmluvy aj v prípade, ak Zhotoviteľ opakovane poruší ďalšie povinnosti, ktoré mu vyplývajú z ustanovení tejto Zmluvy alebo z ustanovení príslušných právnych predpisov. Objednávateľ je v tomto prípade oprávnený odstúpiť od Zmluvy už po treťom porušení ktorejkoľvek povinnosti zo strany Zhotoviteľa, pričom Objednávateľ po prvom aj druhom porušení povinnosti písomne upozorní Zhotoviteľa na porušenie zmluvných podmienok alebo ustanovení právnych predpisov a zároveň Zhotoviteľa pri druhom porušení upozorní, že pri ďalšom porušení ktorejkoľvek povinnosti, odstúpi od tejto Zmluvy. Objednávateľ v upozornení uvedie lehotu na nápravu, ak je to s prihliadnutím na povahu porušenia možné.
- 13.5. Odstúpenie od Zmluvy musí byť druhej zmluvnej strane oznámené písomne a musí byť podpísané oprávnenou osobou.
- 13.6. Odstúpenie od Zmluvy nadobúda účinnosť dňom jeho doručenia druhej zmluvnej strane.
- 13.7. Odstúpením od Zmluvy podľa tohto článku zanikajú všetky práva a povinnosti strán zo Zmluvy s výnimkou nároku na náhradu škody vzniknutej porušením Zmluvy, nárokov na dovedy vzniknuté zmluvné, resp. zákonné sankcie a úroky z omeškania, nárokov vyplývajúcich z ustanovení Zmluvy o poskytovaní záruky a zodpovednosti za vady za časť predmetu Zmluvy,

ktorá bola do momentu odstúpenia zrealizovaná, nároku Zhotoviteľa na zaplatenie ceny za časť Diela Objednávateľom, ktorá bola do momentu odstúpenia od Zmluvy spracovaná, ako aj s výnimkou povinností súvisiacich s odovzdaním a prevzatím časti predmetu Zmluvy vykonanej do momentu odstúpenia, povinností Zhotoviteľa podľa bodu 13.9., zmluvných ustanovení týkajúcich sa voľby práva alebo voľby Obchodného zákonníka, riešenia sporov medzi zmluvnými stranami a iných ustanovení, ktoré podľa prejavenej vôle zmluvných strán alebo vzhľadom na svoju povahu majú trvať aj po ukončení Zmluvy.

- 13.8. Po odstúpení od Zmluvy je Zhotoviteľ povinný:
- 13.8.1. počínať si tak, aby sa zabránilo škode bezprostredne hroziacej Objednávateľovi nedokončením predmetu Zmluvy, príp. minimalizovali straty a za tým účelom vykonať všetky potrebné opatrenia,
  - 13.8.2. odovzdať Objednávateľovi všetky podklady potrebné na dokončenie predmetu Zmluvy, ako aj podklady, ktoré Zhotoviteľ získal v rozsahu Objednávateľom poskytnutej súčinnosti,
  - 13.8.3. písomne informovať Objednávateľa o všetkých skutočnostiach nevyhnutných pre dokončenie Diela.
- 13.9. Zánikom tejto Zmluvy nie sú dotknuté práva a povinnosti zmluvných strán, z obsahu ktorých vyplýva, že sa majú uplatňovať aj po zániku Zmluvy alebo pre prípad zániku Zmluvy.

#### **Článok 14**

##### **Riešenie sporov**

- 14.1. V prípade sporov, ktoré nebude možné riešiť dohodou zmluvných strán, požiadajú jedna z zmluvných strán o rozhodnutie súd.
- 14.2. Spory zmluvných strán neoprávňujú Zhotoviteľa zastaviť plnenie predmetu Zmluvy.

#### **Článok 15**

##### **Záverečné ustanovenia**

- 15.1. Pokiaľ v Zmluve nebolo dohodnuté niečo iné, vzájomné vzťahy zmluvných strán sa riadia ustanoveniami Obchodného zákonníka, subsidiárne ustanoveniami zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov (ďalej len „**Občiansky zákonník**“) a ostatnými príslušnými právnymi predpismi Slovenskej republiky.
- 15.2. Zmluvu možno zmeniť počas jej trvania dohodou zmluvných strán. Zmeny a doplnky Zmluvy je možné robiť len písomnými dodatkami podpísanými oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán, ak nie je v Zmluve ustanovené inak. Dodatky budú očíslované podľa poradia.
- 15.3. Zmluva je vypracovaná v dvoch vyhotoveniach, z ktorých po jednom obdrží každá z Zmluvných strán.
- 15.4. V prípade, že bude niektoré z jednotlivých ustanovení Zmluvy považované za neplatné, nevymáhateľné, alebo neúčinné, nebude mať táto skutočnosť vplyv na platnosť, vymáhateľnosť alebo účinnosť zostávajúcich ustanovení. Namiesto neplatného, nevymáhateľného alebo neúčinného ustanovenia bude platiť také ustanovenie, ktoré čo najviac zodpovedá zmyslu a účelu neplatného, nevymáhateľného alebo neúčinného ustanovenia. Zároveň sa zmluvné strany

zaväzujú v čo najkratšom čase nahradiť dotknuté ustanovenia novými ustanoveniami, ktoré zodpovedajú účelu uzavretej Zmluvy.

- 15.5. Zmluvné strany berú na vedomie skutočnosť, že Objednávateľ v zmysle zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov (ďalej len „**zákon o slobode informácií**“) ako povinná osoba, Zmluvu zverejní v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády Slovenskej republiky.
- 15.6. Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania zmluvnými stranami a účinnosť v deň nasledujúci po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády Slovenskej republiky podľa § 47a ods. 1 Občianskeho zákonníka v nadväznosti na § 5a ods. 2 a 6 zákona o slobode informácií. Objednávateľ v deň zverejnenia oznámi Zhotoviteľovi e-mailom, že Zmluva bola zverejnená. Zhotoviteľ bezodkladne e-mailom oznámi Objednávateľovi, že uvedené vzal na vedomie.
- 15.7. Prílohy k tejto Zmluve tvoria jej nedeliteľnú súčasť. Prílohami k tejto Zmluve sú:

Príloha č. 1 - Špecifikácia predmetu Zmluvy  
Príloha č. 2 – Preberací protokol (vzor)

- 15.8. Zmluvné strany vyhlasujú, že táto Zmluva bola uzavretá podľa ich skutočnej, vážnej a slobodnej vôle, že si Zmluvu prečítali, jej obsahu porozumeli, že ustanovenia tejto Zmluvy sú pre nich zrozumiteľné a určité a na znak súhlasu s ňou oprávnení zástupcovia zmluvných strán pripájajú vlastnoručné podpisy osôb oprávnených konať v mene zmluvných strán.

V mene Objednávateľa:

**Železničná spoločnosť Cargo Slovakia, a.s.**

V Bratislave dňa 21.11.2024

V mene Zhotoviteľa:

**REMING CONSULT a.s.**

V Bratislave dňa 21.11.2024

.....  
Ing. Jaroslav Daniška  
predseda predstavenstva  
a generálny riaditeľ

.....  
Ing. Dalibor Krupa  
predseda predstavenstva  
a generálny riaditeľ

.....  
Mgr. Matej Hambálek, MBA  
podpredseda predstavenstva  
a riaditeľ úseku služieb

## Príloha č. 1 - Špecifikácia predmetu Zmluvy

### Názov stavby:

Modernizácia terminálu kombinovanej dopravy Dobrá

### Umiestnenie stavby:

Miesto: Dobrá  
Okres: Trebišov  
Kraj: Košický  
Katastrálne územie: Dobrá

### Popis stavby:

Hlavným cieľom modernizácie terminálu kombinovanej dopravy Dobrá je rozvoj TKD v zmysle stanovených cieľov pre naplnenie budúcich prevádzkových potrieb, pri súčasnej optimalizácii vynaložených investičných prostriedkov.

Variant uvažuje s realizáciou nasledovných opatrení:

- komplexná rekonštrukcia spevnených plôch, vrátane vybudovania nových plôch pre nakoľajnenie 2-cestného posunovadla (ZAGRO)
- rekonštrukcia inžinierskych sietí, osvetlenia
- komplexná rekonštrukcia železničného zvršku (výmena železničného zvršku, predpokladá sa dostatočne dobrý stav železničného spodku)
- úprava TV na úpätí nájazdu na rampu pri koľaji č. 880 – odstránenie jestvujúceho kotviaceho priehradového stĺpu, resp. jeho posun do blízkosti výhybky č. 928 tak, aby umiestnenie TV nebolo prekážkou pre jazdy čelného prekladača so zaveseným kontajnerom / IPJ
- vybudovanie čelných rámp na koľaji č. 880 a na koľaji č. 949 – ešte pred miestom ich súčasného ukončenia zarážadlom, t. j. v mieste nájazdov na jestvujúcu rampu a úprava príľahlých komunikácií tak, aby umožňovali nájazd na čelnú rampu pre cestné vozidlá, poľnohospodársku techniku a armádne vozidlá a vybavenie
- vybudovanie nových koľají – v mieste severovýchodného okraja súčasnej spevnenej manipulačnej plochy pri koľaji č. 984, na pozemkoch v majetku SR
- vybudovanie prekládkového miesta pre prekládku sypkých substrátov (agro komodít) v systéme železnica ŠR ↔ železnica NR a železnica ↔ cesta, v mieste severovýchodného okraja súčasnej spevnenej manipulačnej plochy pri koľaji č. 984, na pozemkoch v majetku SR; prekládkové miesto bude pozostávať z výsypnej jamy, z násypnej veže a z jedného alebo viacerých zásobníkov (síl) na uskladnenie komodity a tiež z posunovacích zariadení pre posun so súpravami vozňov a z 2 ks dynamických koľajových váh a 1 ks statickej koľajovej váhy
- vybudovanie novej spevnenej plochy pre ukladanie a manipuláciu s výmennými nadstavbami vozňov (systém INNOFREIGHT)
- modernizácia portálových mostových žeriavov (bez predĺženia žeriavovej dráhy)
- nákup 3 ks čelného prekladača pre zvýšenie prekládkovej kapacity terminálu (1 ks k jestvujúcim koľajam č. 984 a 880 a 2 ks k novo vybudovaným koľajam)
- vybavenie terminálovým operačným systémom (TOS)

Realizáciou vyššie uvedených opatrení dôjde nielen k odstráneniu súčasných havarijných a nebezpečných miest, ale tiež ku:

- k zvýšeniu prekládkovej kapacity terminálu – rekonštrukciou portálových mostových žeriavov sa predpokladá aj mierne zvýšenie ich maximálnej hodinovej výkonnosti, vybudovaním nových koľají a nákupom nových čelných prekladačov, ktoré budú tieto koľaje obsluhovať sa zásadne zvýši počet vlakov, ktoré je možné v jednom čase



obslúžiť v termináli a kapacitne bude terminál vyhovovať pre súčasné spracovanie dvoch dvojíc, vlakov (súprav vozňov) požadovanej dĺžky 750 m (dve dvojice = dva vlaky širokého rozchodu, dva vlaky normálneho rozchodu); Súpravy budú musieť byť stále násobne manipulované (pri delení a spájaní) násobným posunom, pretože užitočná dĺžka koľají ostane zachovaná z dôvodu vyhodnotenia priestorového rozširovania terminálu južným alebo severným smerom za vysoko rizikové

- k rozšíreniu poskytovaných služieb terminálu o nakládku cez čelné rampy
- k zvýšeniu kapacity prekládky sypkých substrátov (agro komodít) vybudovaním prekládkového miesta spolu so silom (silami) na uskladnenie týchto substrátov
- prekládka iných komodít (kusový, alebo voľne ložený tovar) bude v termináli prebiehať rovnako ako v súčasnosti, t. j. za pomoci vysokozdvížných vozíkov, príp. iných na to určených manipulačných prostriedkov

Na základe doteraz zistených skutočností predpokladáme rozsah stavby uvedený v tabuľke nižšie. Tento rozsah má informatívny charakter a po zabezpečení podrobných podkladov, prieskumov, geodetického zamerania a pod. môže byť upravený, resp. rozšírený o nové objekty.

Navrhovaná objektová skladba popisuje základné členenie stavby na jednotlivé PS/SO na úrovni poznania v čase spracovania predkladanej analýzy. Objektová skladba uvádza aj profesijné odbory, ktoré v čase spracovania analýzy nie sú obsadené. Je to z titulu predprípravy pre ďalšie stupne projektovej dokumentácie, aby v prípade potreby mohli byť neskôr obsadené.

Stavba je členená na prevádzkové súbory (PS) a stavebné objekty (SO), ktoré sú základnými prvkami celej stavby. Prevádzkový súbor (PS) je samostatný súbor strojov a zariadení zabezpečujúci technologickú prevádzku, schopný samostatne plniť technologickú funkciu v danom odbore činnosti. Stavebný objekt (SO) je priestorovo ucelená, alebo technicky samostatná účelovo určená časť stavby. Číslovanie a názvoslovie prevádzkových súborov a stavebných objektov vychádza z nasledujúceho princípu: Jednotlivé PS a SO sú označené štvormiestnym číslom a názvom.

č. PS/SO	Názov PS/SO
Odbor 21	Zabezpečovacie zariadenie
Odbor 22	Oznamovacie zariadenie
PS 2201	Rozhlasové zariadenie
PS 2202	Miestna kabelizácia
Odbor 23	Dielenská technológia
PS 2301	Technológia mostového žeriavu
PS 2302	Technológia posunovacieho zariadenia
PS 2303	Technológia násypnej veže pre nakládku obilnín
PS 2304	Technológia koľajovej váhy
Odbor 24	Silnoprádová technológia
PS 2401	Transformovňa 22/0,4 kV
Odbor 25	Rádiofikácia
PS 2501	Rádiové zariadenia
Odbor 26	Elektrická požiarňa signalizácia
Odbor 27	Poplachový systém narušenia
PS 2701	Perimetrická ochrana areálu
PS 2702	Areálový kamerový systém
PS 2703	Vstupný areálový systém
Odbor 29	Kontrola a riadenie
Odbor 31	Príprava územia

č. PS/SO	Názov PS/SO
SO 3101	Príprava územia
SO 3102	Odstránenie stavieb (búracie práce)
SO 3103	Výrub drevín
Odbor 32	Železničný zvršok a spodok
SO 3201	Železničný zvršok, spodok a výhybky
SO 3202	Železničný zvršok – demontáže
Odbor 34	Pozemné stavby
SO 3401	Rekonštrukcia bočnej nakládkovej rampy
SO 3402	Stavebné úpravy transformovni 22/0,4 kV
SO 3403	Káblové trasy – káblovod
SO 3404	Oplotenie areálu TKD Dobrá
SO 3405	Separovaný odpad
SO 3406	Komunálny odpad
SO 3407	Požiarna nádrž
SO 3408	Stavebné úpravy posunovacieho zariadenia
SO 3409	Stavebné úpravy násypnej veže pre nákladku obilnín
SO 3410	Stavebné úpravy koľajovej váhy
Odbor 35	Trakčné vedenie a energetika
SO 3501	Úpravy trakčného vedenia
SO 3502	Rozvody NN
SO 3503	Preložky a demontáže rozvodov NN a VO
SO 3504	Vonkajšie osvetlenie
Odbor 36	Slaboprúdové rozvody
Odbor 37	Inžinierske siete
SO 3701	Areálový vodovod
SO 3702	Areálová dažďová kanalizácia
SO 3703	Areálová splašková kanalizácia
SO 3704	Odlučovač ropných látok
SO 3705	Požiarny vodovod
Odbor 38	Cesty a prístupové komunikácie
SO 3801	Prístupová komunikácia
SO 3802	Spevnené plochy a parkoviská pre dočasné odstavovanie kamiónov
Odbor 39	Ostatné úpravy
SO 3901	Vegetačné úpravy
SO 3902	Monitorovacie zariadenia

Na stavbu je spracovaná Analýza zvýšenia efektivity manipulácií intermodálnych prepravných jednotiek a komplexného spracovania zásielok v Termináli kombinovanej dopravy Dobrá a návrh možností modernizácie terminálu.

Predmetom plnenia je:

- vypracovanie Oznámenia o zmene navrhovanej činnosti podľa prílohy č. 8a k zákonu č. 24/2006 Z. z. o posudzovaní vplyvov na životné prostredie v znení neskorších predpisov,;

- zabezpečenie inžinierskej činnosti v rozsahu zahŕňajúcom zisťovacie konanie podľa zákona č. 24/2006 Z. z. o posudzovaní vplyvov na životné prostredie v znení neskorších predpisov.

Oznámenie o zmene navrhovanej činnosti bude vychádzať z Analýzy zvýšenia efektivity manipulácií intermodálnych prepravných jednotiek a komplexného spracovania zásielok v Termináli kombinovanej dopravy Dobrá a návrh možností modernizácie terminálu.

Objednávateľ požaduje mapové prílohy Oznámenia o zmene navrhovanej činnosti aj v editovateľnej podobe príslušnej webovej aplikácie alebo špecializovaného softvéru, a to vo formáte \*.pdf, ale aj \*.dwg.

V prípade, ak bude potrebné doplniť potrebné náležitosti do Oznámenia o zmene navrhovanej činnosti na základe požiadavky príslušného orgánu, MŽP SR, Zhotoviteľ doplnenie vykoná bezodplatne a bezodkladne, najneskôr však do siedmich pracovných dní, na základe vyzvania Objednávateľom.

V rámci Oznámenia o zmene navrhovanej činnosti budú v prípade potreby vyhodnotené aj novonavrhované chránené územia.

Zhotoviteľ spracuje Oznámenie o zmene navrhovanej činnosti do jedného (1) mesiaca. Po ukončení inžinierskej činnosti Zhotoviteľ odovzdá Objednávateľovi dokladovú časť, ktorá bude obsahovať rozhodujúce dokumenty, napr. vyjadrenia všetkých subjektov procesu EIA, rozhodnutie zo zisťovacieho konania a pod.

Objednávateľ si vyhradzuje právo upresniť rozsah prác v priebehu spracovávaní predmetu plnenia.

## Príloha č. 2 – Preberací protokol

<p align="center"><b>Preberací protokol na plnenie uskutočnené na základe zmluvy č. .... (ďalej len „Zmluva“) (ďalej len „Preberací protokol“)</b></p>	<b>Zhotoviteľ:</b>
<b>Objednávateľ:</b>  <b>Železničná spoločnosť Cargo Slovakia, a.s.</b> Tomášikova 28B 821 01 Bratislava IČO: 35 914 921 DIČ: 2021920065 zapísaná v Obchodnom registri Mestského súdu Bratislava III, odd. Sa, vl. č. 3496/B	
<b>Súpis poskytnutého plnenia predmetu Zmluvy č. ....</b>  (oprávnená osoba uvedie presný názov každého vykonaného plnenia predmetu Zmluvy a jej popis vrátane dokladu (ak taký existuje), z ktorého jednoznačne vyplýva rozsah poskytnutého plnenia)	
<b>Objednávateľ týmto odsúhlasuje a potvrdzuje vyššie uvedený súpis poskytnutého plnenia predmetu Zmluvy. Pre vylúčenie pochybností platí, že potvrdením súpisu poskytnutého plnenia predmetu Zmluvy sa Objednávateľ nezbavuje možnosti namietat' zistené vady vykonaného diela.</b>	
Objednávateľ:  dňa:  Meno a funkcia a podpis oprávnenej osoby:	